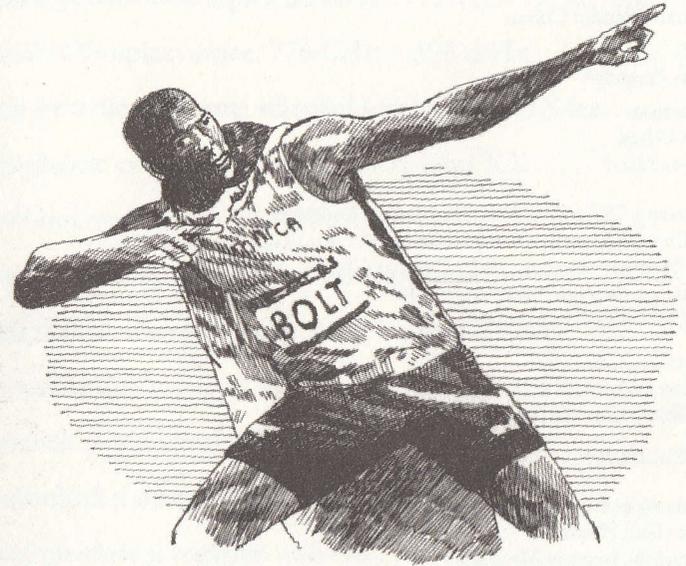


Ce sunt Jocurile Olimpice de vară?



de Gail Herman

Ilustrații de Stephen Marchesi

Traducere din engleză de Camelia Ghioc



Editori:

Magdalena Mărculescu
Vasile Dem. Zamfirescu
Silviu Dragomir

Fondator:

Ion Mărculescu, 1994

Redactor:

Domnica Drumea

Director producție:

Cristian Claudiu Coban

DTP:

Florin Paraschiv

Corectură:

Dușa Udrea
Roxana Nacu

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

Ce sunt Jocurile Olimpice de vară? / text.: Gail Herman;
il. de Stephen Marchesi; trad.: Camelia Ghioc –
București: Pandora Publishing, 2016
ISBN 978-606-8780-69-6

I. Herman, Gail (text)

II. Marchesi, Stephen (il.)

III. Ghioc, Camelia (trad.)

796.032.2(100)

Titlul original: *What Are the Summer Olympics?*

Autor: Gail Herman

Ilustrații de Stephen Marchesi

Text copyright © 2016 by Gail Herman

Illustrations copyright © 2016 by Penguin Random House LLC

All rights reserved including the right of reproduction in whole or in part in any form.

Prezenta ediție s-a publicat prin acord cu Grosset & Dunlap, imprint al Penguin Young Readers Group, divizie a Penguin Random House LLC.

Copyright © Pandora Publishing, 2016

pentru prezenta ediție

O.P. 16, Ghișeul 1, C.P. 0490, București

Tel.: +4 021 300 60 90 ; Fax: +4 0372 25 20 20

W: www.pandoram.ro

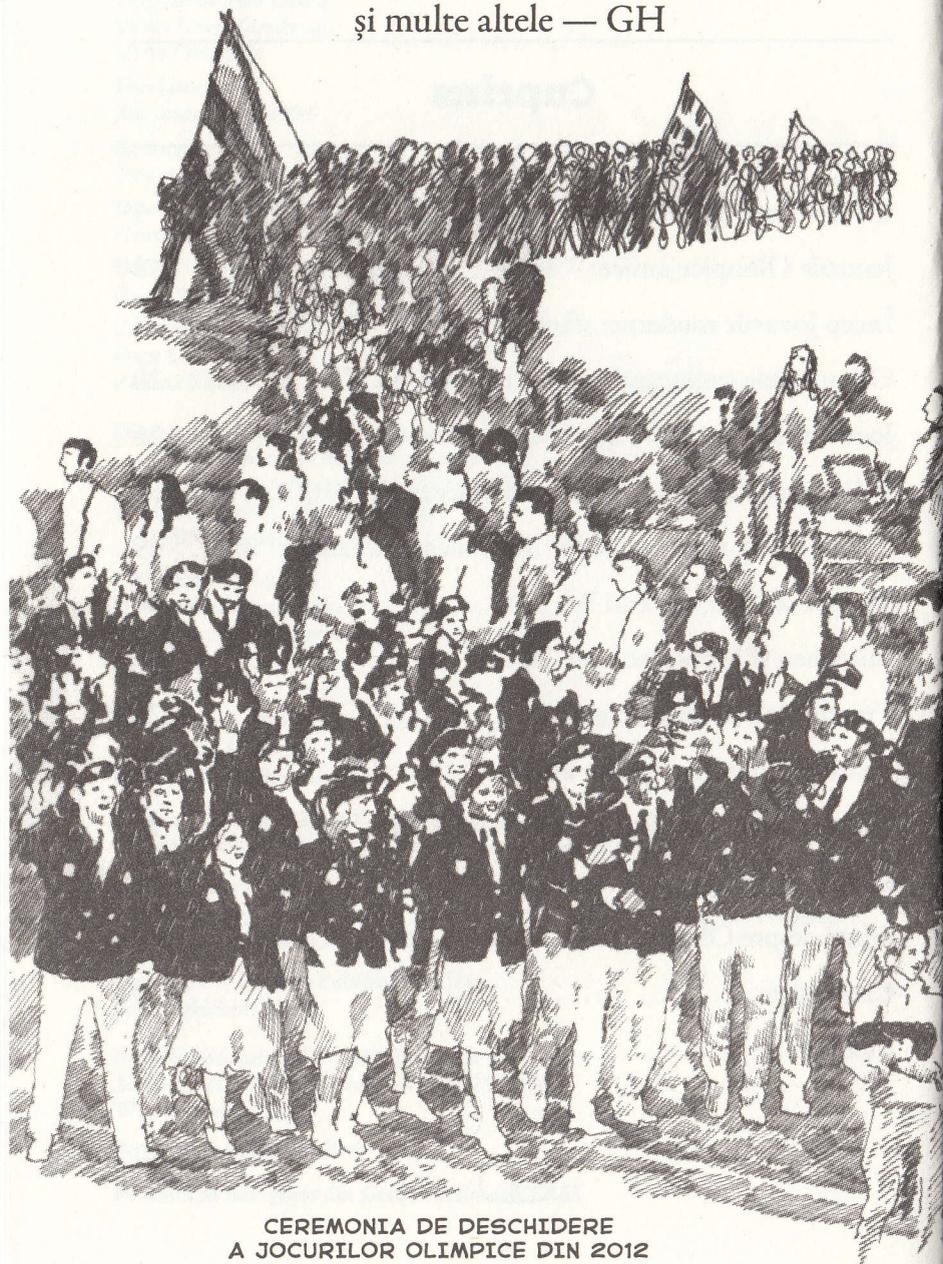
ISBN: 978-606-8780-69-6

Pandora M face parte din Grupul Editorial TREI

Cuprins

Ce sunt Jocurile Olimpice de vară?.....	5
Jocurile Olimpice antice: 776 î.Hr. – 393 d.Hr.....	8
Încep Jocurile moderne: sfârșitul secolului al XIX-lea.....	12
Olimpiadele evoluează: începutul secolului XX.....	20
Jocuri noi, vedete noi: anii '20.....	26
Politica pătrunde la Jocurile Olimpice: anii '30.....	36
După război: sfârșitul anilor '40 și începutul anilor '50 ...	49
Vremea schimbării: anii '60.....	56
München și Montréal: anii '70.....	66
Trambulină și droguri: anii '80.....	78
Visuri pierdute și regăsite: anii '90.....	92
Un nou secol: primii ani ai secolului XXI.....	99
La închidere.....	108
Filme despre Olimpiadă.....	109
Cronologie.....	110
Bibliografie.....	112

Pentru Lizzie — gimnastă, alergătoare
și multe altele — GH



CEREMONIA DE DESCHIDERE
A JOCURILOR OLIMPICE DIN 2012

Ce sunt Jocurile Olimpice de vară?

La fiecare patru ani, atleți din toate colțurile lumii se întâlnesc vara ca să concureze la Olimpiadă — cea mai mare competiție sportivă de pe planetă.

Tim de vreo două săptămâni, sportivii își pun la încercare abilitățile, puterea și norocul în peste trei sute de evenimente. Arenele unde se desfășoară Olimpiadele devin centrul atenției întregii lumi, fiind urmărite la televizor de miliarde de oameni.

În Olimpiade au concurat generali, prinți și staruri de cinema. Dar cel mai adesea, sportivii sunt tineri și tineri obișnuiți. Doar că bineînțeles

că nu sunt tocmai obișnuiți. Sunt campioni la alergare, sărituri, înot, canotaj, ciclism, gimnastică, tenis și fotbal. Orice sport de vară care ți-ar putea trece prin cap aproape sigur a fost inclus în Olimpiadă.

Jocurile Olimpice încep, de fapt, cu mai multe săptămâni înainte ca sportivii să se reunească.

Unde?

În Grecia, la Olimpia, locul de desfășurare a Jocurilor Olimpice originale, antice. Acolo, în valea înconjurată de dealuri blânde, o oglindă e ridicată spre soare, iar razele acestuia aprind flacăra unei torțe.

Flacăra olimpică e purtată spre orașul care găzduiește în anul respectiv Jocurile Olimpice. Călătoria simbolizează legătura continuă dintre Jocurile de azi și cele din Antichitate. Cu mult timp în urmă, în fața templelor ardeau focuri în onoarea zeilor greci. Astăzi, torța e trecută de la o persoană la alta și călătorește pe jos, cu mașina, cu trenul, vaporul sau avionul, străbătând țări, traversând oceane și trecând peste munți. În 2008, în drum spre Beijing, China,

flacăra a ajuns chiar și pe cel mai înalt vârf din lume, pe muntele Everest.

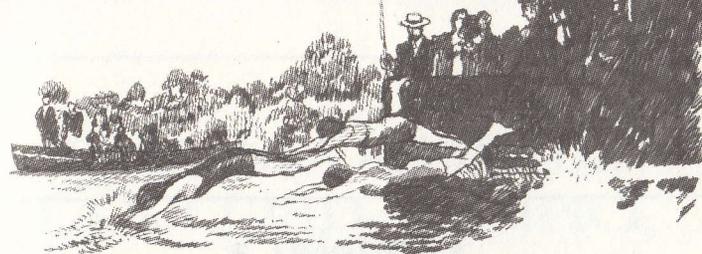


Dar, indiferent de traseul său, ștafeta se încheie pe stadionul olimpic al orașului-gazdă, exact în timpul ceremoniei de deschidere. Ultimul purtător al torței aprinde cu ea focul într-un cazan, un recipient uriaș, aflat deasupra stadionului. Și Jocurile încep.

MARATONUL

LEGENDA SPUNE CĂ UN SOLDAT GREC A LUPTAT ÎNTR-O BĂTĂLIE LÂNGĂ ORAȘUL MARATON. LA FINALUL BĂTĂLIEI, A ALERGAT 40 DE KILOMETRI PÂNĂ LA ATENA, CA SĂ ANUNȚE VICTORIA, DUPĂ CARE S-A PRĂBUȘIT ȘI A MURIT.

LA PRIMA OLIMPIADĂ MODERNĂ, CEA MAI LUNGĂ CURSĂ A URMAT TRASEUL SOLDATULUI ANTIC. CÂȚIVA ANI MAI TÂRZIU, CURSA A FOST PRELUNGITĂ; ASTĂZI, UN MARATON COMPLET ARE ÎNTOTDEAUNA 42,195 DE KILOMETRI.



Au urmat concursurile de înot. Nu exista bazin de înot de dimensiuni olimpice, ca azi, așa că bărbații s-au îndreptat spre mare. Linia de sosire era marcată de doveci goliți de conținut, care pluteau pe marea rece și agitată. Apa era așa de rece, încât se spune că la cursa de 100 de metri un american a sărit în apă, a strigat „Am înghețat!“, apoi s-a urcat imediat înapoi în barcă.

Pentru cursa de 1 200 de metri, înotătorii au pornit din bărci și au înotat spre țărm. Mulți dintre ei abia au reușit să ajungă la final. Unii au renunțat. Câștigătorul, ungurul Alfréd Hajós, a terminat cursa în 18 minute și 22,2 secunde, fericit în primul rând că scăpase cu viață.

Fondatorul, Pierre de Coubertin, a fost foarte mulțumit de Jocurile Olimpice. Era sigur că după această primă ediție Olimpiadele aveau să fie din ce în ce mai bune. În loc de asta însă, au fost cât pe ce să dispară.

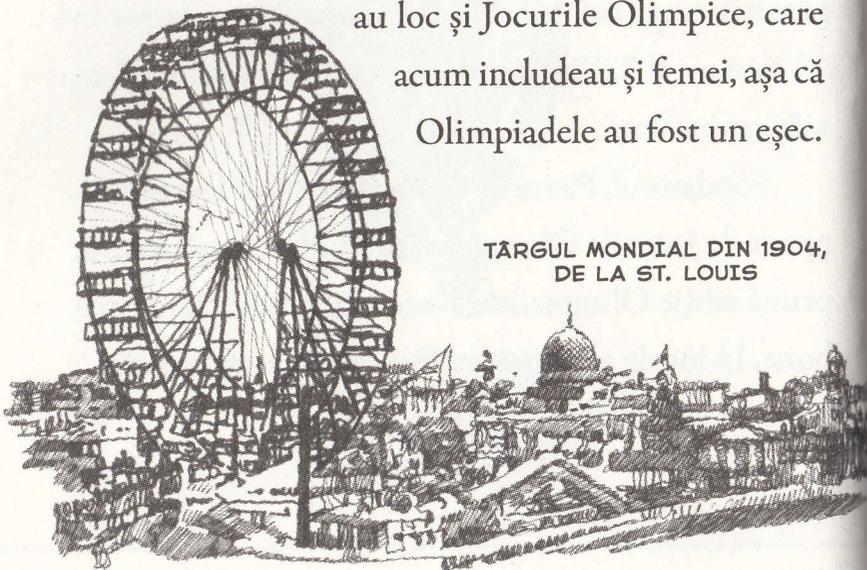
Capitolul 3

Olimpiadele evoluează: începutul secolului XX

Următoarele două Olimpiade au avut loc la Paris și St. Louis, Missouri, ca parte a târgurilor mondiale. Târgul mondial prezintă noi produse și invenții din mai multe țări. De exemplu, în St. Louis mulți oameni au încercat pentru prima dată alimente precum vata de zahăr și untul de arahide.

Dar aproape nimeni nu știa că au loc și Jocurile Olimpice, care acum includeau și femei, așa că Olimpiadele au fost un eșec.

TÂRGUL MONDIAL DIN 1904,
DE LA ST. LOUIS



PREZENȚA FEMEILOR LA JOCURILE OLIMPICE

FEMEILE AU PARTICIPAT PENTRU PRIMA DATĂ LA OLIMPIADĂ ÎN 1900, LA TENIS, GOLF ȘI ÎNCĂ VREO CÂTEVA PROBE. JUCĂTOAREA AMERICANĂ DE GOLF MARGARET ABBOTT A CÂȘTIGAT PRIMA MEDALIE DE AUR ÎNTR-O COMPETIȚIE FEMININĂ, UNDE A CONCURAT ÎMPOTRIVA MAMEI EI! PÂNĂ ÎN 2012, CÂND AU AVUT LOC PRIMELE COMPETIȚII FEMININE DE BOX, SPORTIVELE AU AJUNS SĂ PARTICIPE LA TOATE SPORTURILE. ÎN ZIUA DE AZI, ELE REPREZINTĂ CAM JUMĂTATE DINTRE SPORTIVII PARTICIPANȚI.



MARGARET ABBOTT